

Publication savante en français au Canada : thématiques locales, rayonnement international

Congrès de l'Acfas, 5 mai 2025

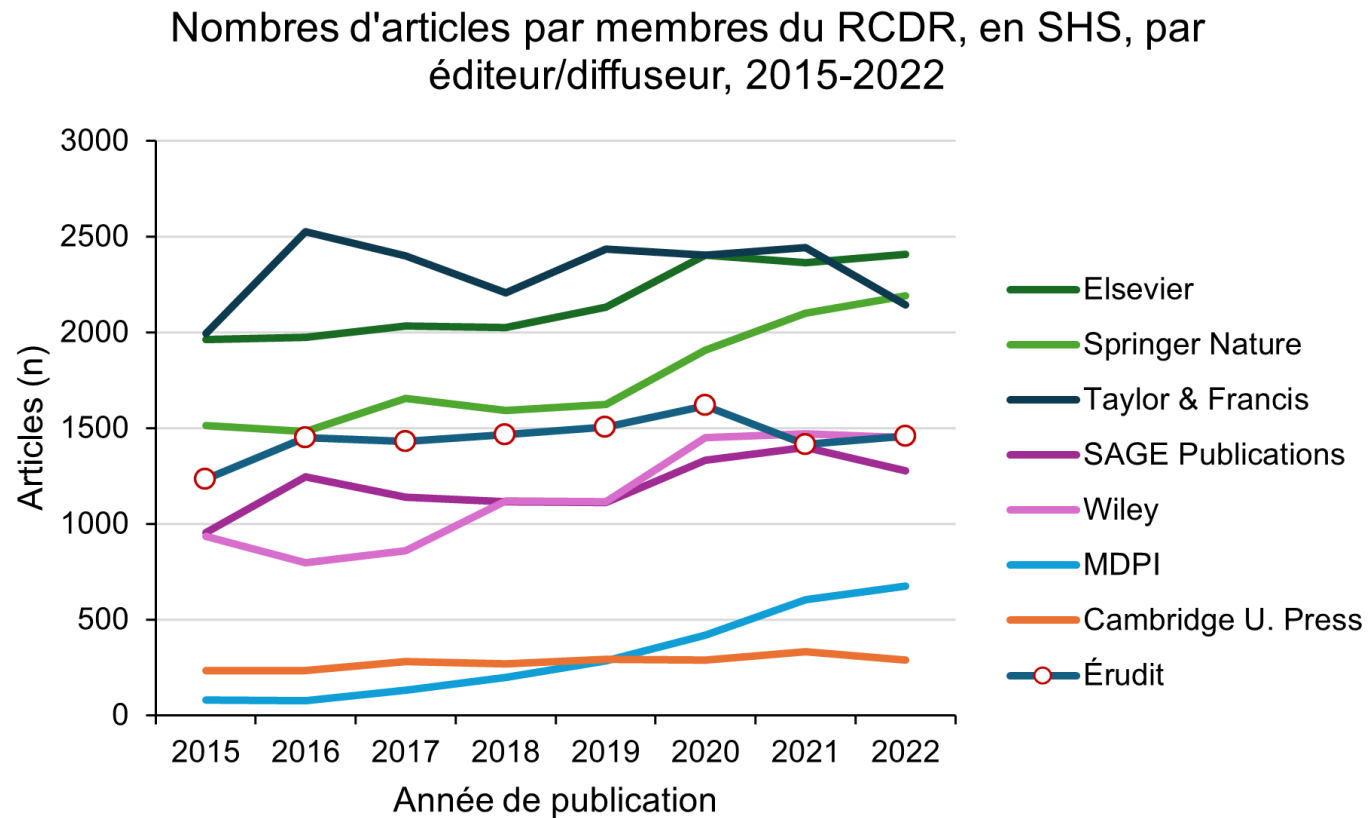
Simon van Bellen
Conseiller principal – recherche



Les revues nationales en sciences humaines et sociales (SHS)

Lorsqu'on ne considère que les articles signés par des **équipes de recherche canadiennes**, les **revues nationales** ont une plus forte proportion d'articles couvrant des **thématiques canadiennes** que les revues basées **ailleurs**.

Van Bellen & Larivière (2024)



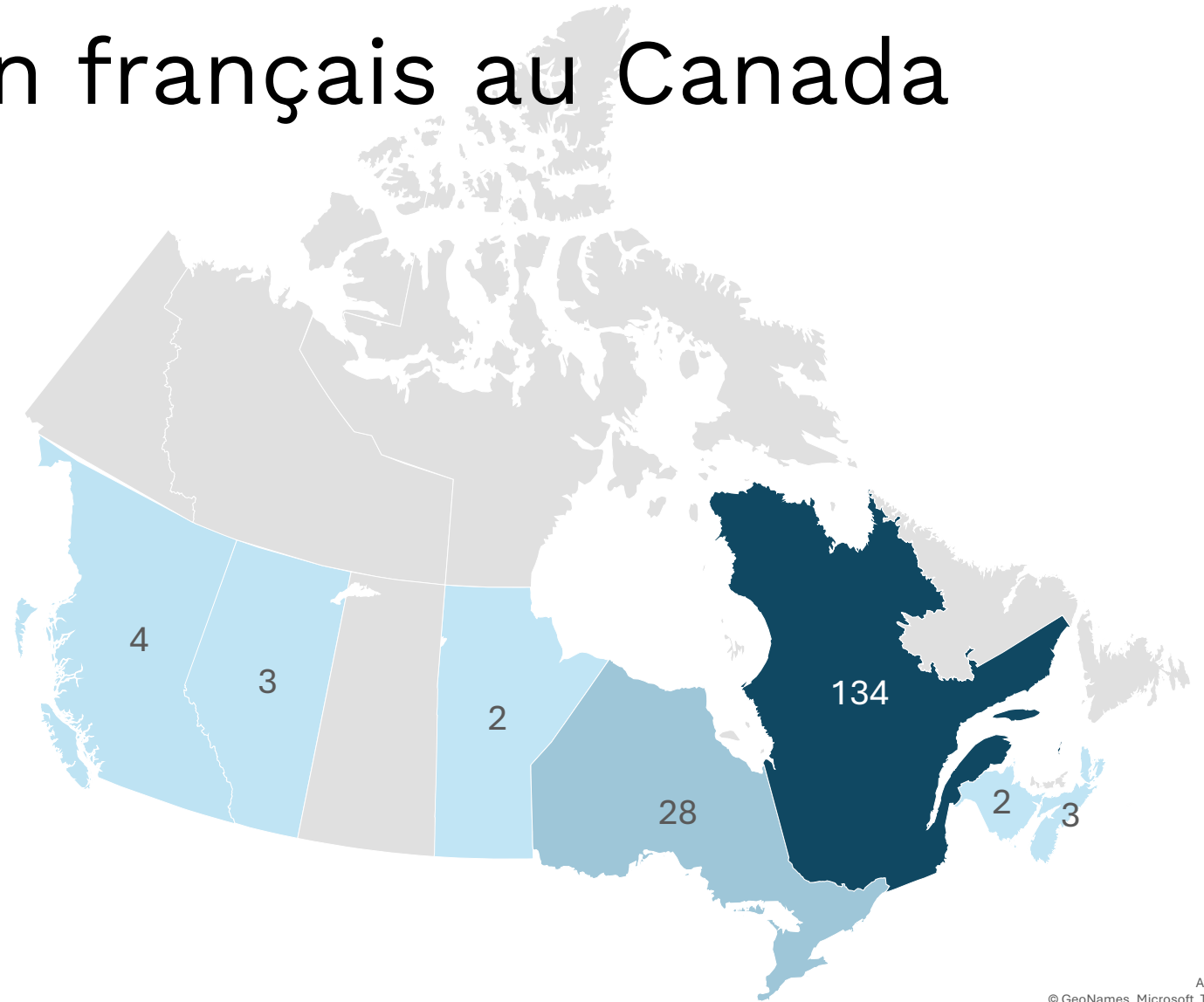
Source : données internes d'Érudit, Dimensions

Les revues publiant en français, au Canada

(Revue dont au moins la moitié des articles sont en français)

La publication en français au Canada

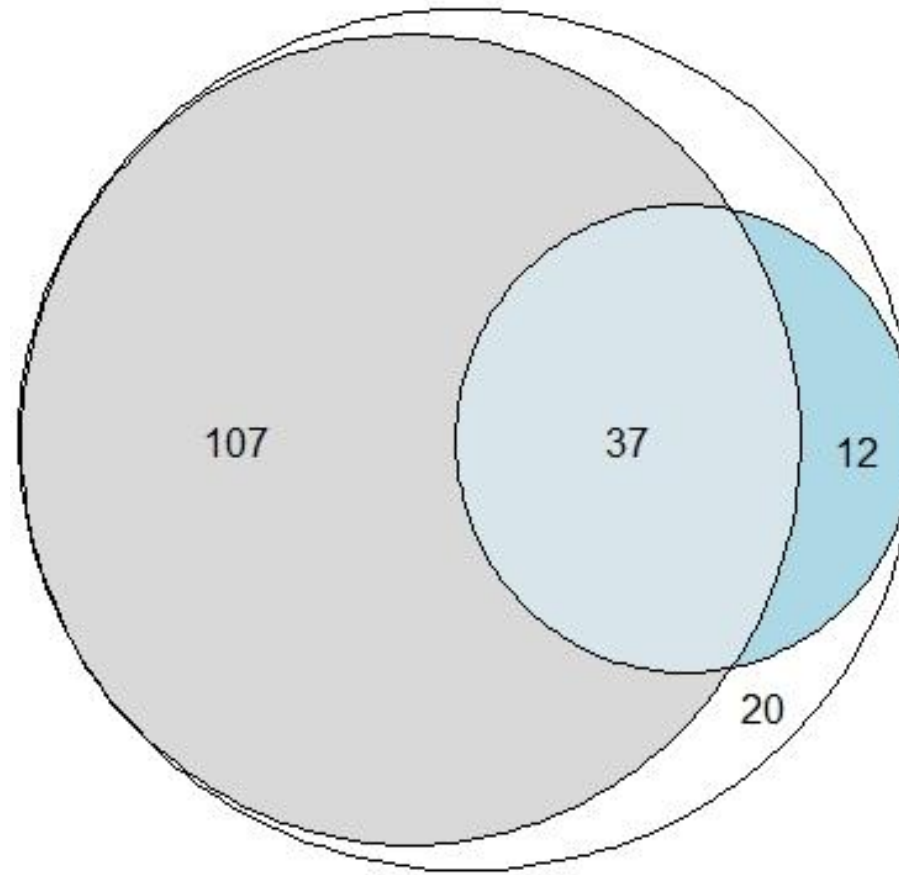
176 revues
savantes
francophones
actives



Avec Bing
© GeoNames, Microsoft, TomTom

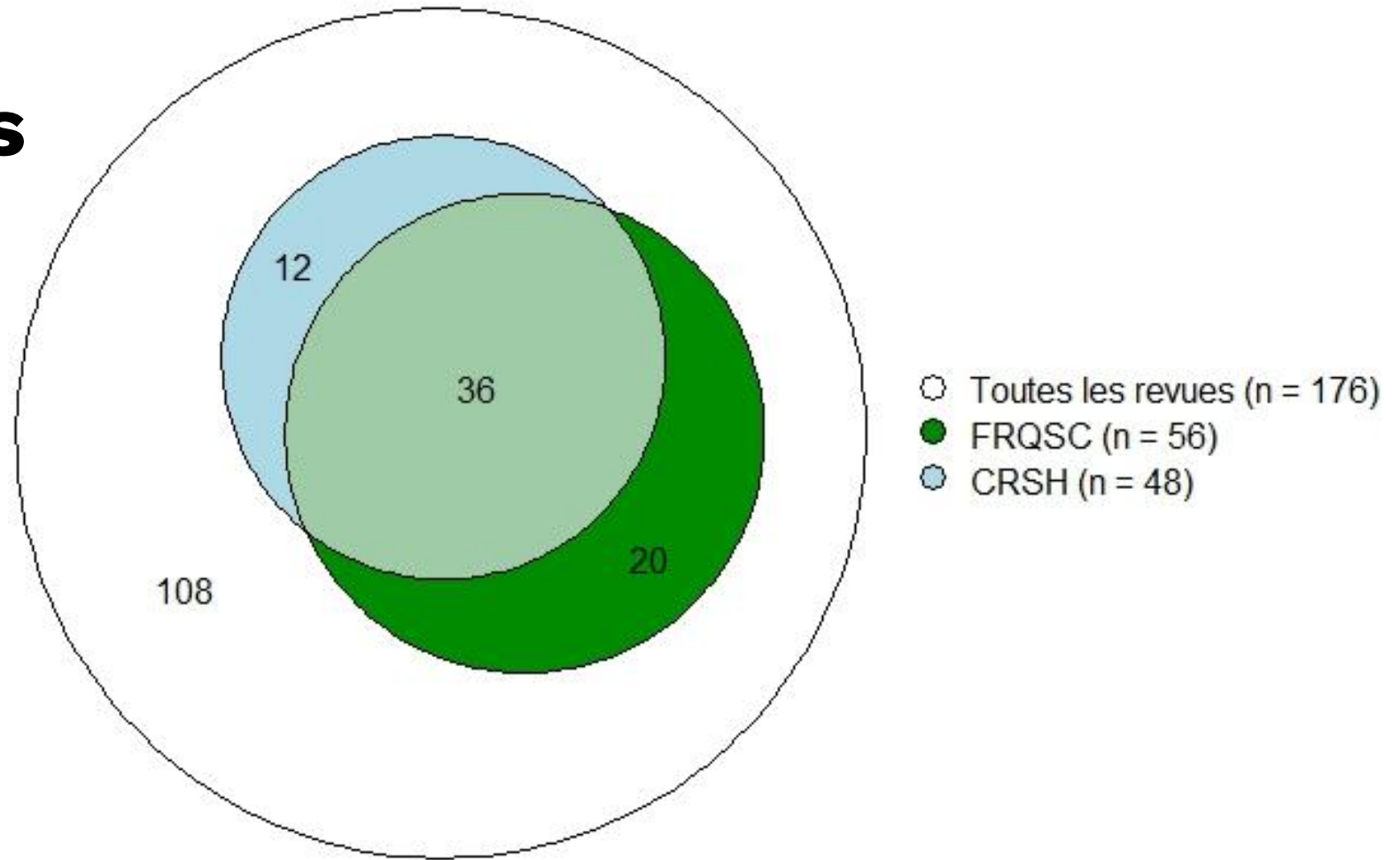
*Répertoire des revues savantes canadiennes, disponible à <https://doi.org/10.5683/SP3/9ONCEU>

Les revues
francophones, à
forte majorité
soutenues par les
**infrastructures
ouvertes**

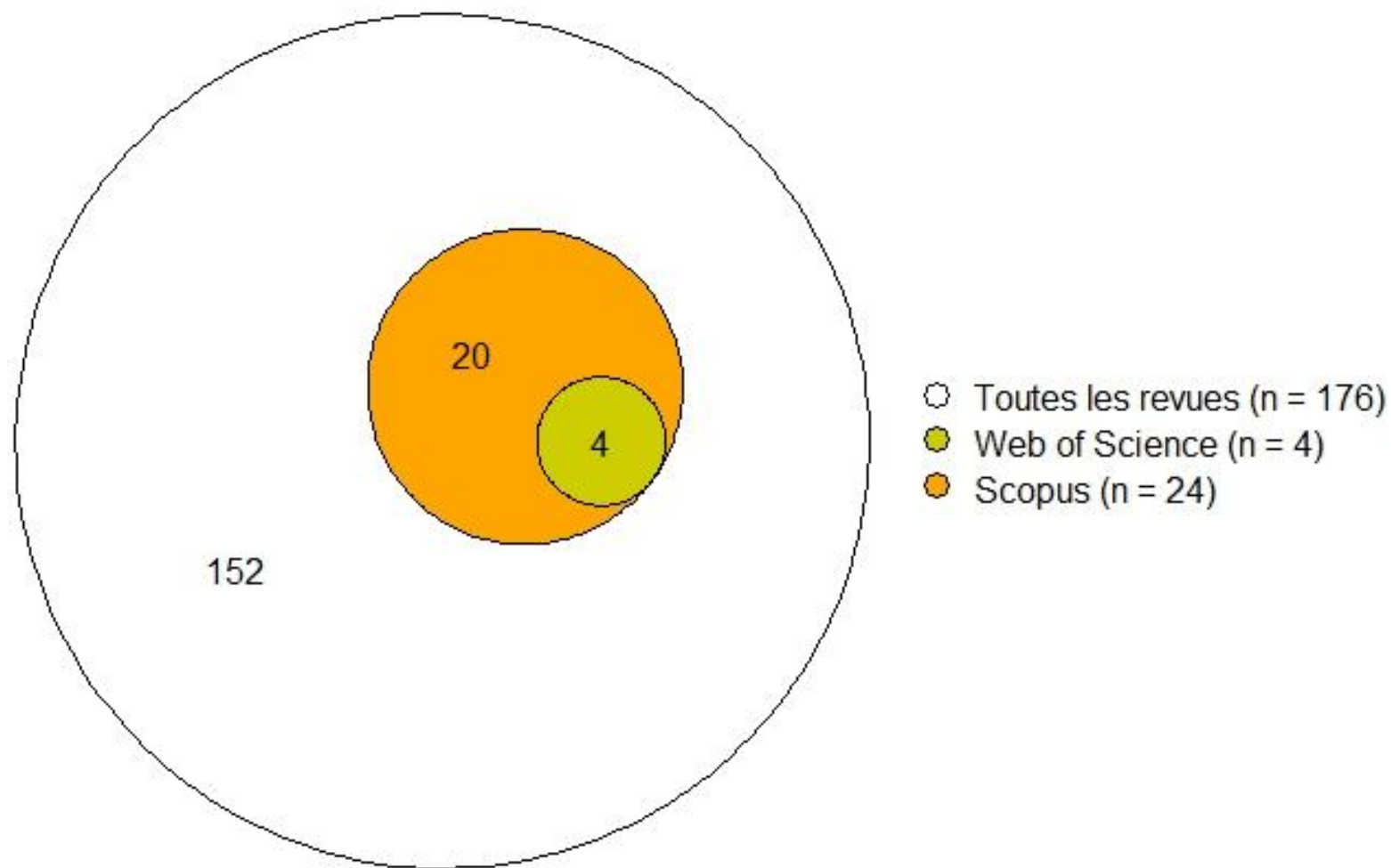


- Toutes les revues (n = 176)
- Érudit (n = 144)
- Open Journal Systems (n = 49)

Soutien des **organismes subventionnaires**

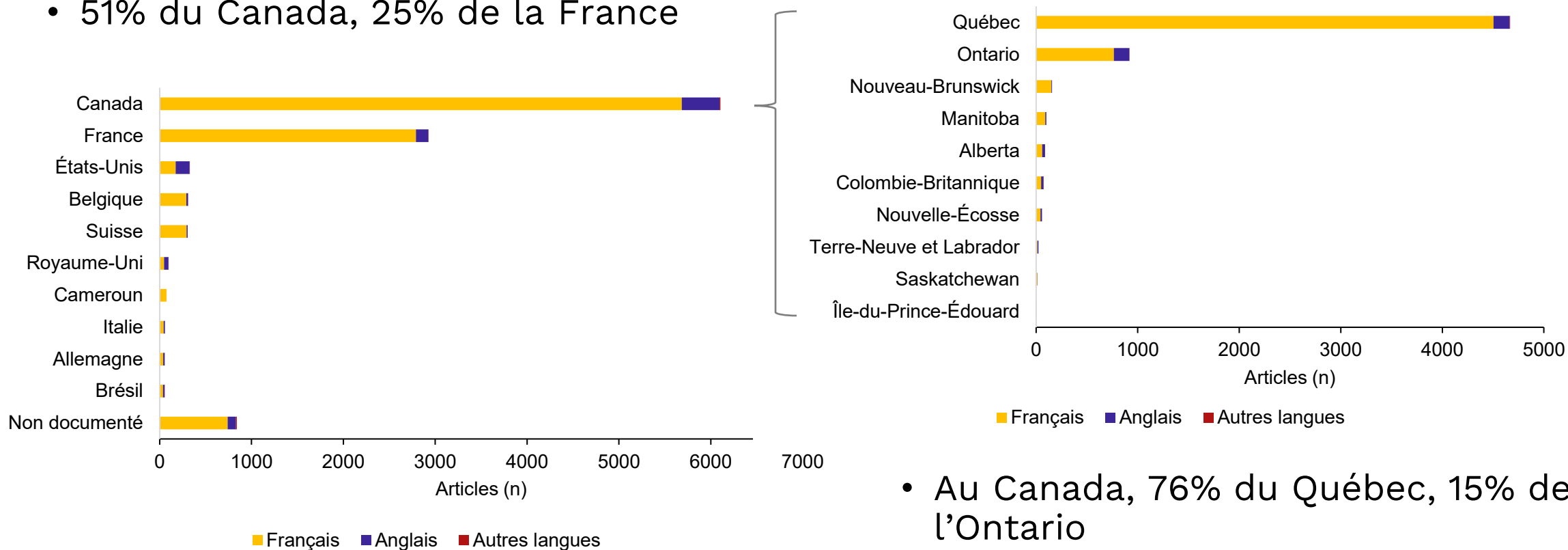


Les revues francophones et le défi de l'**indexation**



Un autorat à majorité canadienne

- 51% du Canada, 25% de la France



- Au Canada, 76% du Québec, 15% de l'Ontario

*Les articles originaux des revues sur Érudit (2015-2022), représentant environ 82% des revues francophones au Canada; premiers auteurs seulement

Les thématiques présentées dans
les revues francophones

Au Canada, les revues francophones diffusent des **thématiques** des disciplines **spécifiques** : droit, lettres et langues, sociologie, histoire, arts, etc.*

Thématiques représentées	Présence relative dans les revues francophones
enfant enfants famille familles	5,1
enseignants élèves enseignement teachers	4,9
pme entreprises empresas entreprise	4,8
film cinéma films cinema	4,6
droit civil droits court	4,3
droit droits human rights droit international	4,3
langue français francophone francophones	4,3
ville urbain urbaine villes	4,3
suicide mentale mental psychiatry	4,2
sociale sociales sociologie sociology	4,2

*Modélisation des thématiques (données préliminaires), basée sur modèle de langage BERT (Grootendorst, 2022), par Carolina Pradier

Thématiques représentées	Présence relative dans les revues francophones
cell cells cancer tumor	0,007
temperature winter temperatures cold	0,006
patients surgery surgical complications	0,005
rats rat receptor kg	0,004
fed diets pigs diet	0,003
gas liquid bed reactor	0,002
complexes nmr acid compounds	0,001
muscle min sup	0
diabetes type diabetes insulin glucose	0
cells cell protein apoptosis	0

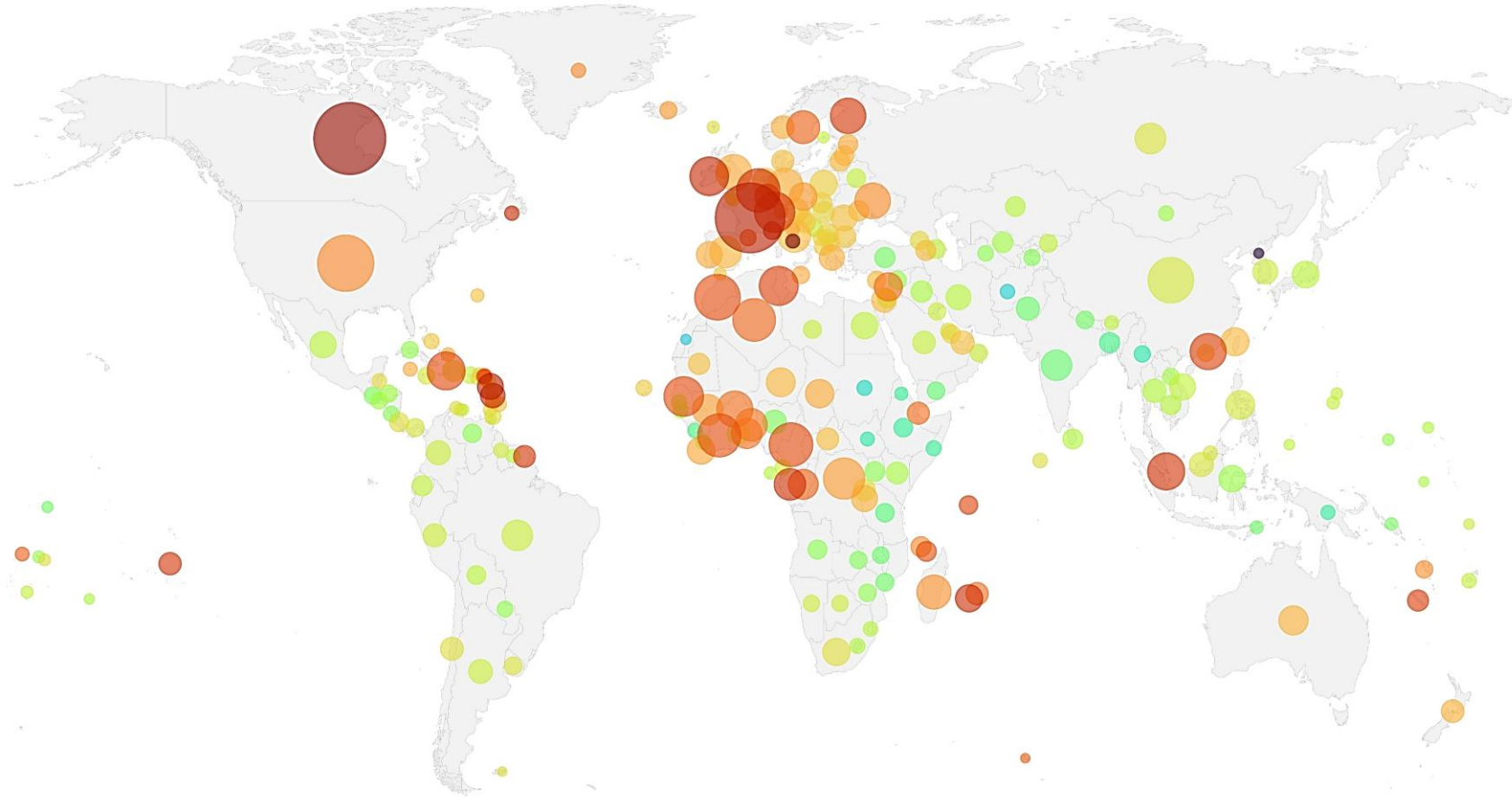
Les nouvelles connaissances en **sciences naturelles et en médecine** sont très majoritairement diffusées dans les revues en **anglais**

Rayonnement des contenus :
les consultations

La consultation sur erudit.org

- Sur **Érudit**, les consultations sont **nombreuses** : plus de 36 millions lors de la dernière année
- Elles s'accumulent **rapidement** à la suite de la diffusion
- Les barrières sont rares : **98%** du contenu savant sur Érudit est **librement** accessible par connexion web
- Adoption de la norme **COUNTER R5**

Distribution mondiale des consultations sur Érudit (2023)



Consultations par million d'habitants



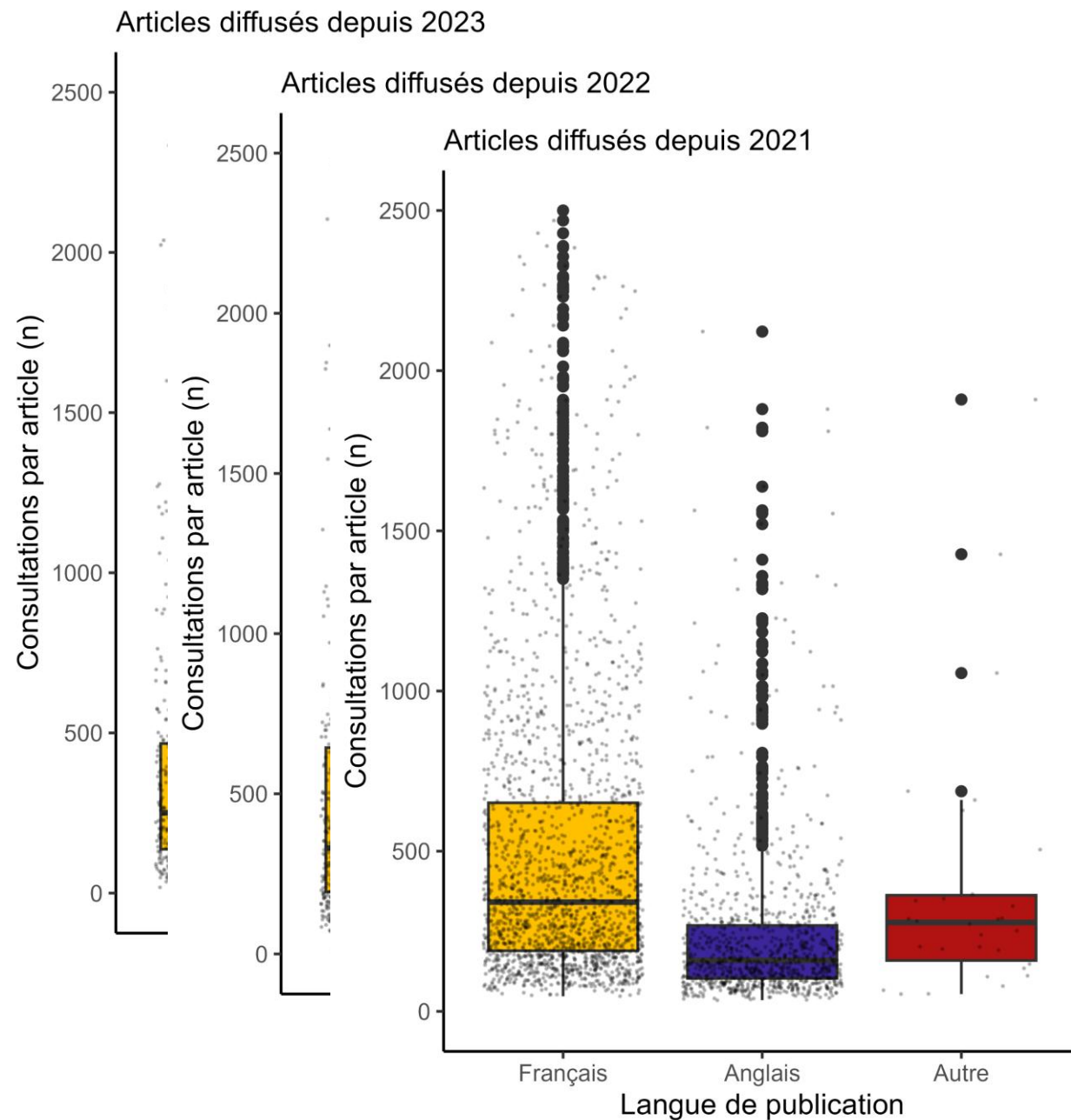
Consultations, total



La consultation et la langue de publication

Sur Érudit, le contenu en français est davantage consulté

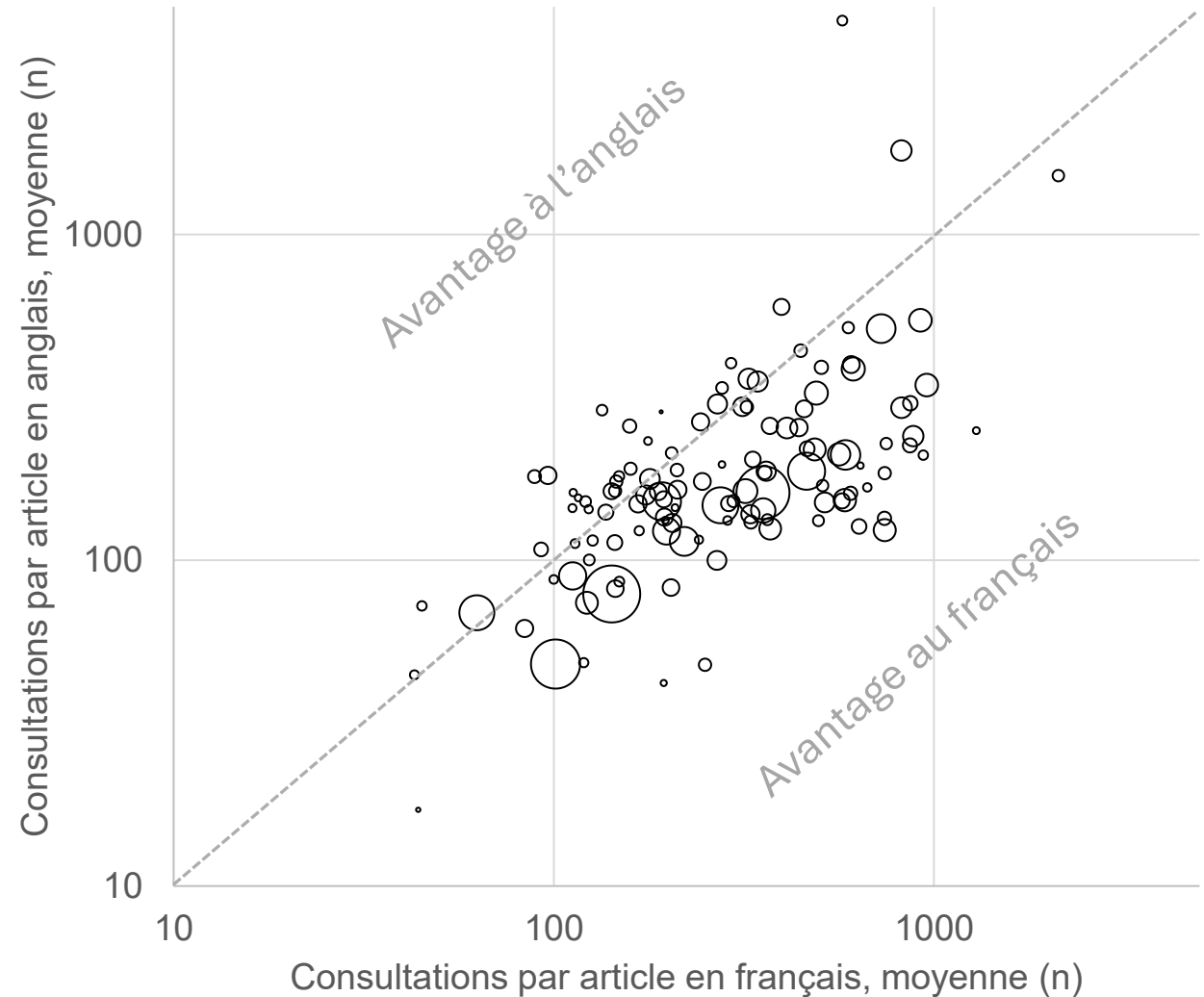
Selon l'année de diffusion, de **2 à 2,5 fois** plus de consultations sont enregistrées pour le contenu en **français**, comparé à celui en anglais*



*Consultations des articles originaux, effectuées en 2024

Consultations des revues bilingues

Pour **75%** des revues **bilingues** les articles en **français** sont, en moyenne, **davantage** consultés que les articles en **anglais***

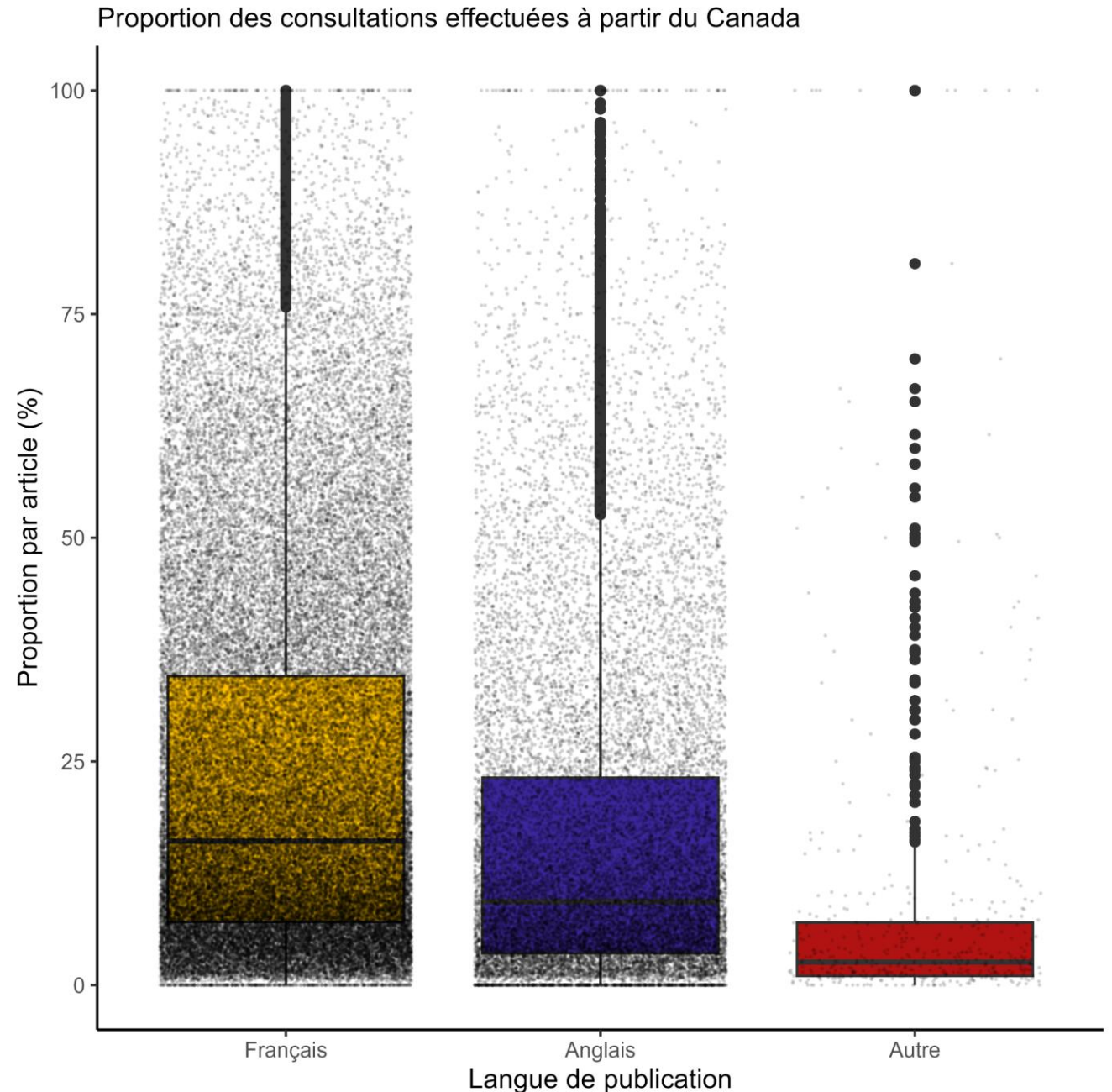


*122 revues publiant en français et en anglais, articles originaux, consultations de l'année 2024

Le rayonnement national de la publication en français

Les articles en **français** sont plus souvent consultés à partir du **Canada***

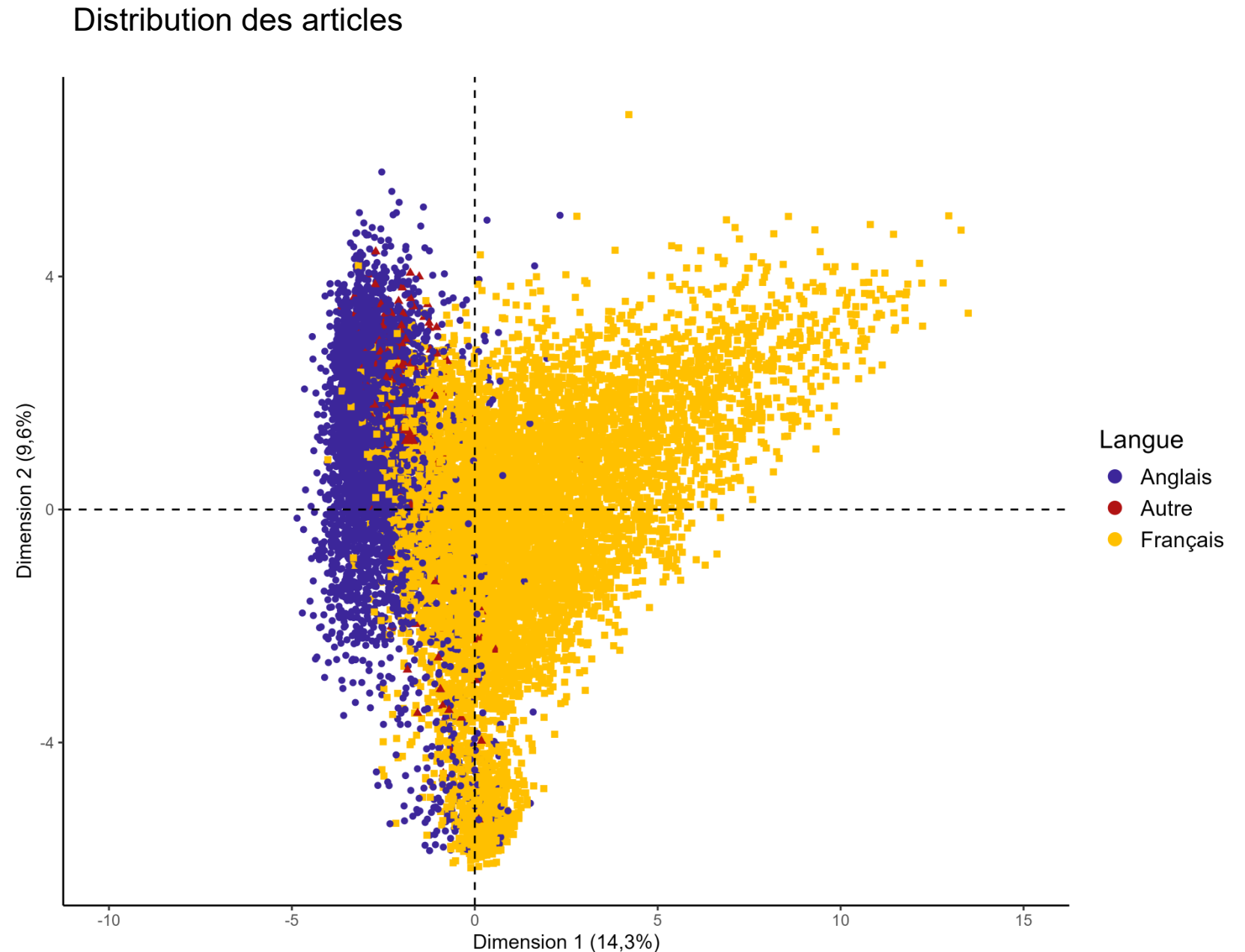
*Ensemble des articles originaux sur Érudit, consultations de l'année 2024



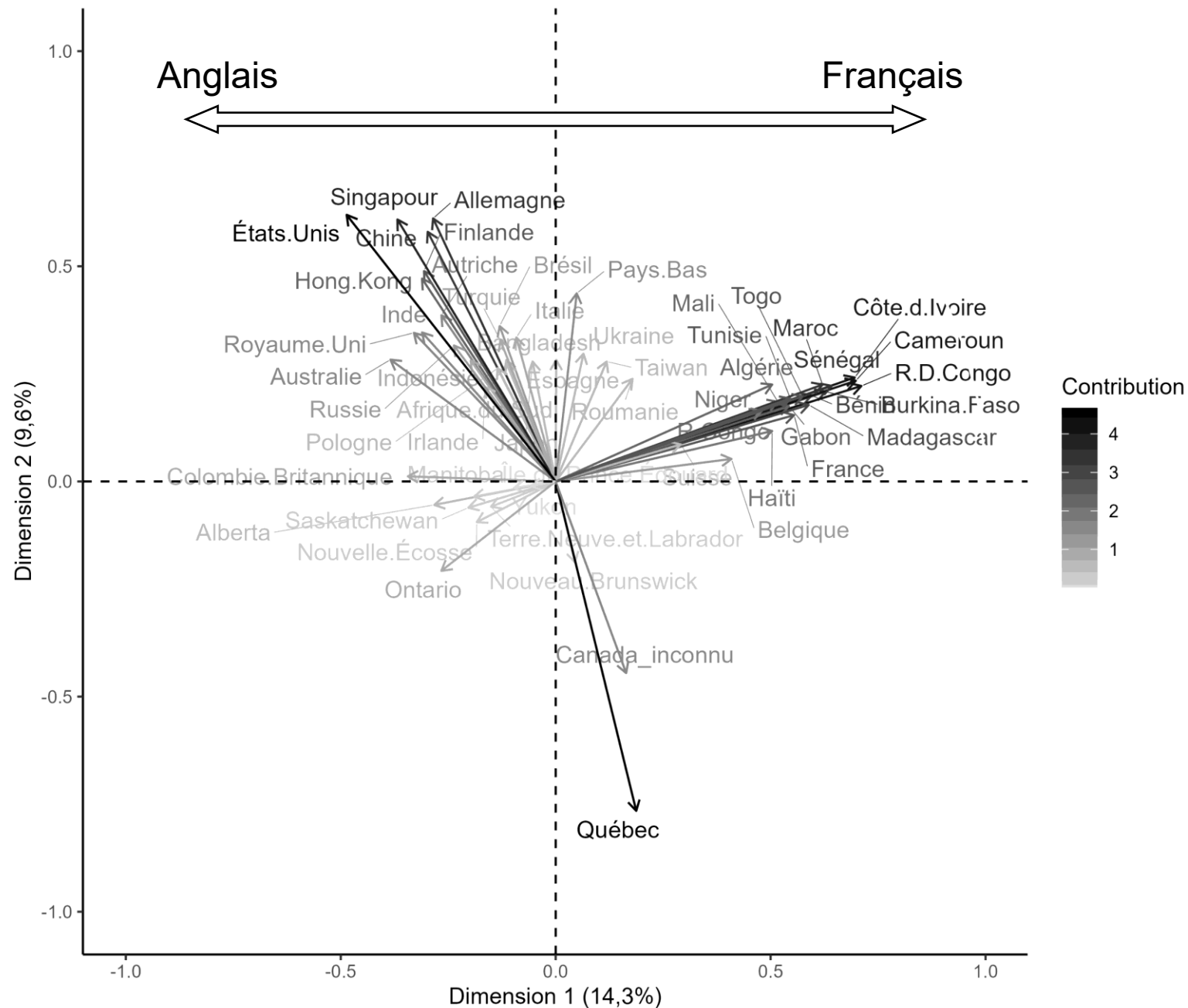
Typologie des contenus en fonction de la consultation

Les consultations,
en fonction de la
langue, avant tout

ACP des consultations de 2024 selon
les pays d'origine, des articles
originaux sur Érudit, diffusés depuis
2021 ou plus tard, ayant moins de 4
ans entre diffusion et volumaison;
l'ensemble des pays retenus
représentant 95% de l'ensemble des
consultations (12 611 articles; 56 pays)



La **distribution**
géographique des
consultations :
importance de la
langue de publication

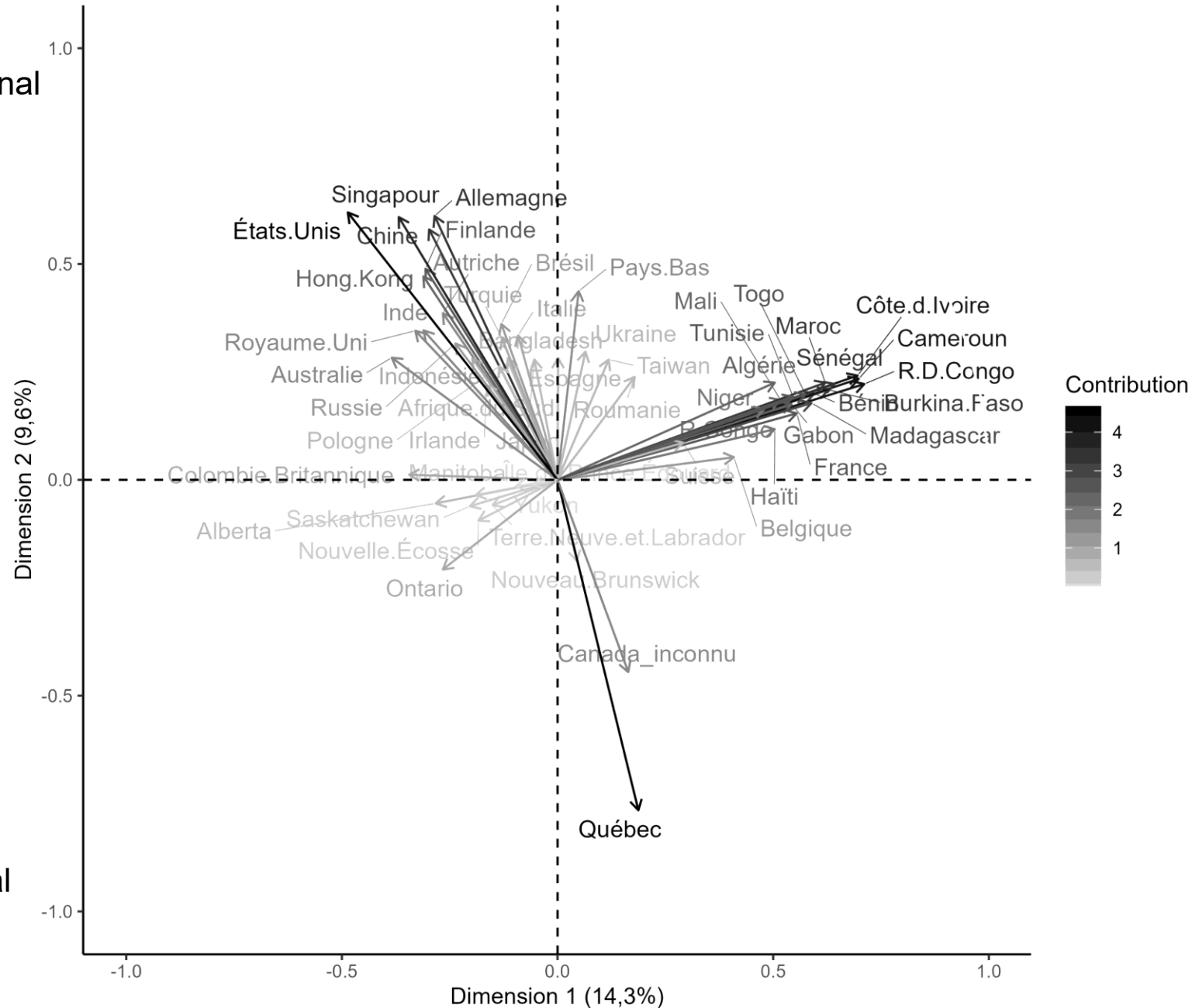


Importance
supplémentaire
de la portée
géographique
des thématiques

International

Portée géographique des thématiques

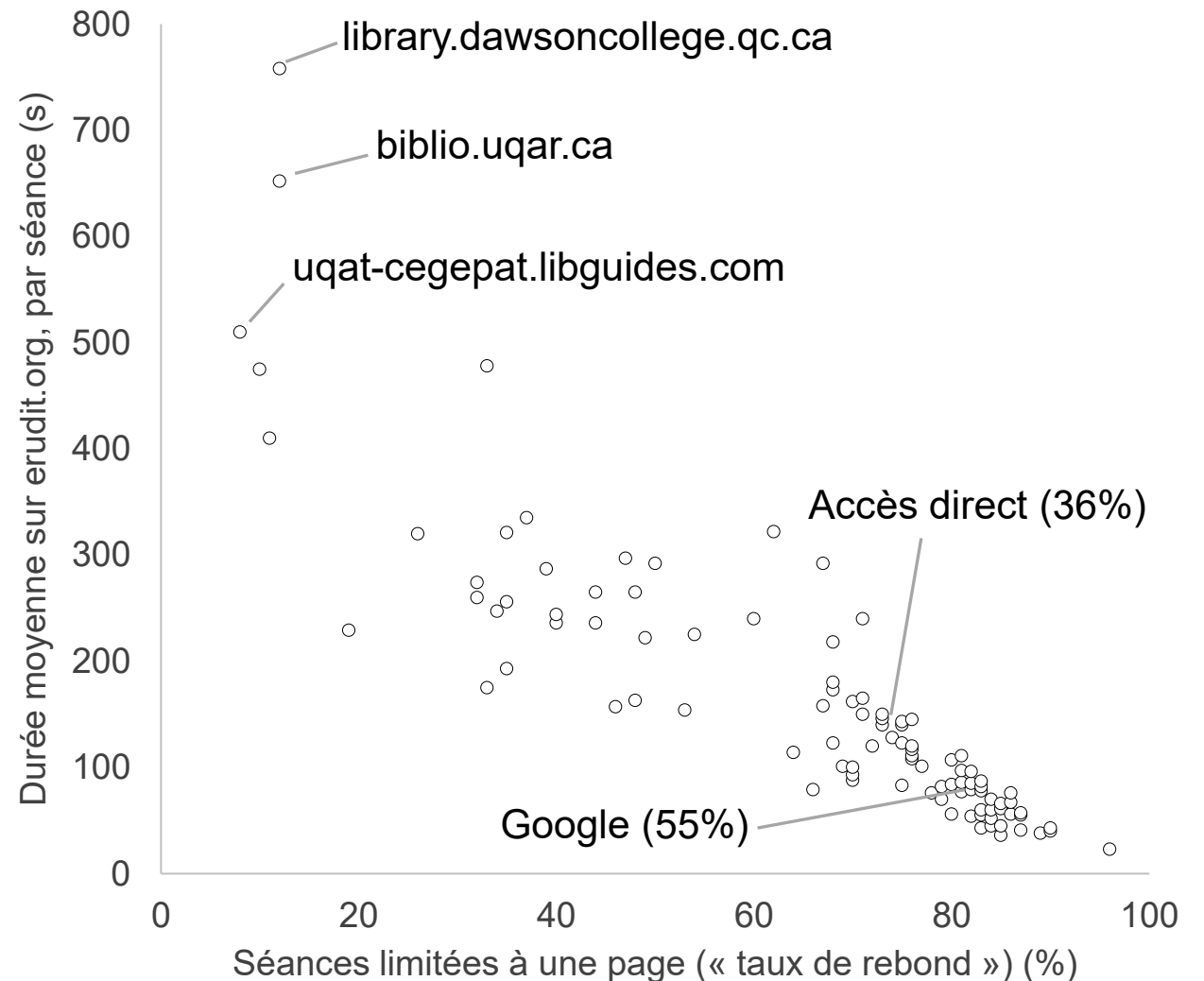
National



La consultation : un indicateur de la découvrabilité ?

À quel point la consultation est **ciblée**, ou le fruit du **hasard** ?

- Est-ce que la séance a été utile, fructueuse ?
- Est-ce qu'une première visite incite à revenir ?



Conclusions

- Les revues « publiant en français » représentent près de **20%** des revues canadiennes
- Importance des **infrastructures ouvertes** et des **fonds publics** : **90%** est diffusé sur Érudit ou utilise OJS, et **39%** reçoit du soutien du CRSH ou du FRQSC
- Comparées aux revues en anglais, elles présentent notamment des thématiques **nationales et locales**, en droit, langue, sociologie, histoire, arts
- Bien que les articles en français aient un rayonnement davantage **concentré au Canada**, ils accumulent de **plus grands nombres** de consultations que les publications en anglais
- À l'international, l'usage du français permet d'atteindre un lectorat ayant une **distribution géographique distincte** de celui consultant notamment l'anglais
- Sur Érudit, **la langue** des articles savants est la **principale variable** expliquant les **tendances géographiques** de consultation; ainsi la langue de publication pourrait être considérée comme une variable clé de la **découvrabilité**

Merci

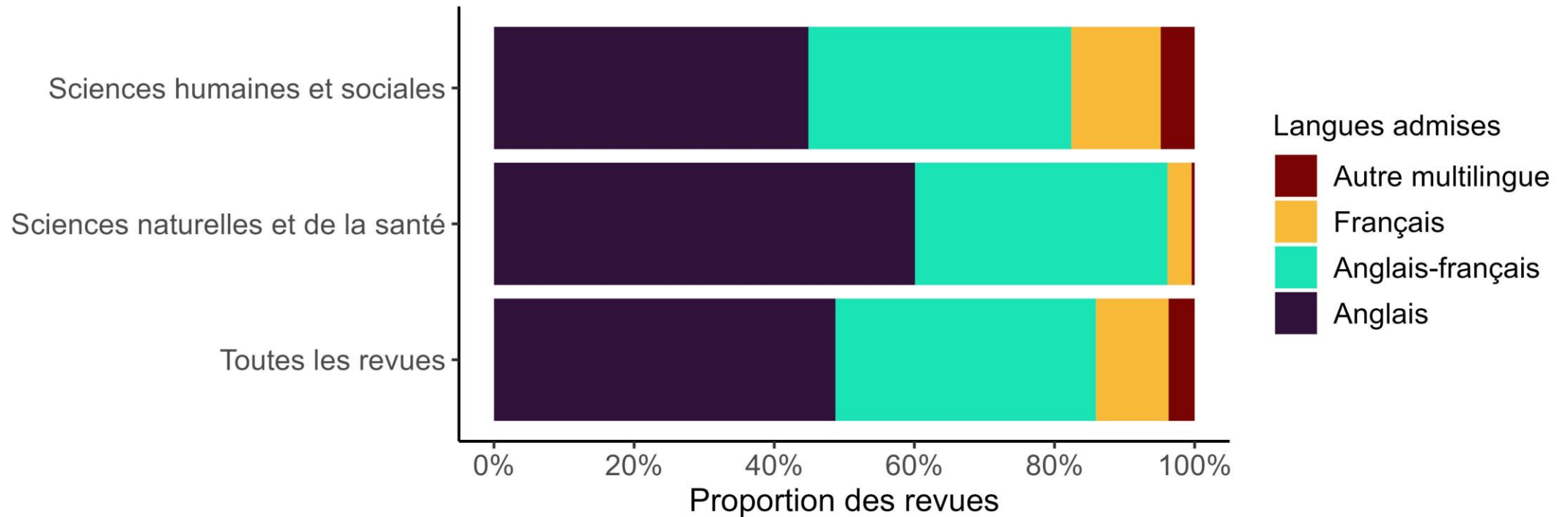
- Les revues « publiant en français » représentent près de **20%** des revues canadiennes
- Importance des **infrastructures ouvertes** et des **fonds publics** : **90%** est diffusé sur Érudit ou utilise OJS, et **39%** reçoit du soutien du CRSH ou du FRQSC
- Comparées aux revues en anglais, elles présentent notamment des thématiques **nationales et locales**, en droit, langue, sociologie, histoire, arts
- Bien que les articles en français aient un rayonnement davantage **concentré au Canada**, ils accumulent de **plus grands nombres** de consultations que les publications en anglais
- À l'international, l'usage du français permet d'atteindre un lectorat ayant une **distribution géographique distincte** de celui consultant notamment l'anglais
- Sur Érudit, **la langue** des articles savants est la **principale variable** expliquant les **tendances géographiques** de consultation; ainsi la langue de publication pourrait être considérée comme une variable clé de la **découvrabilité**

Le répertoire des revues savantes développé par Coalition Publica est accessible (CC BY) dans le dépôt Borealis d'Érudit-Coalition Publica :

<https://doi.org/10.5683/SP3/9ONCEU>



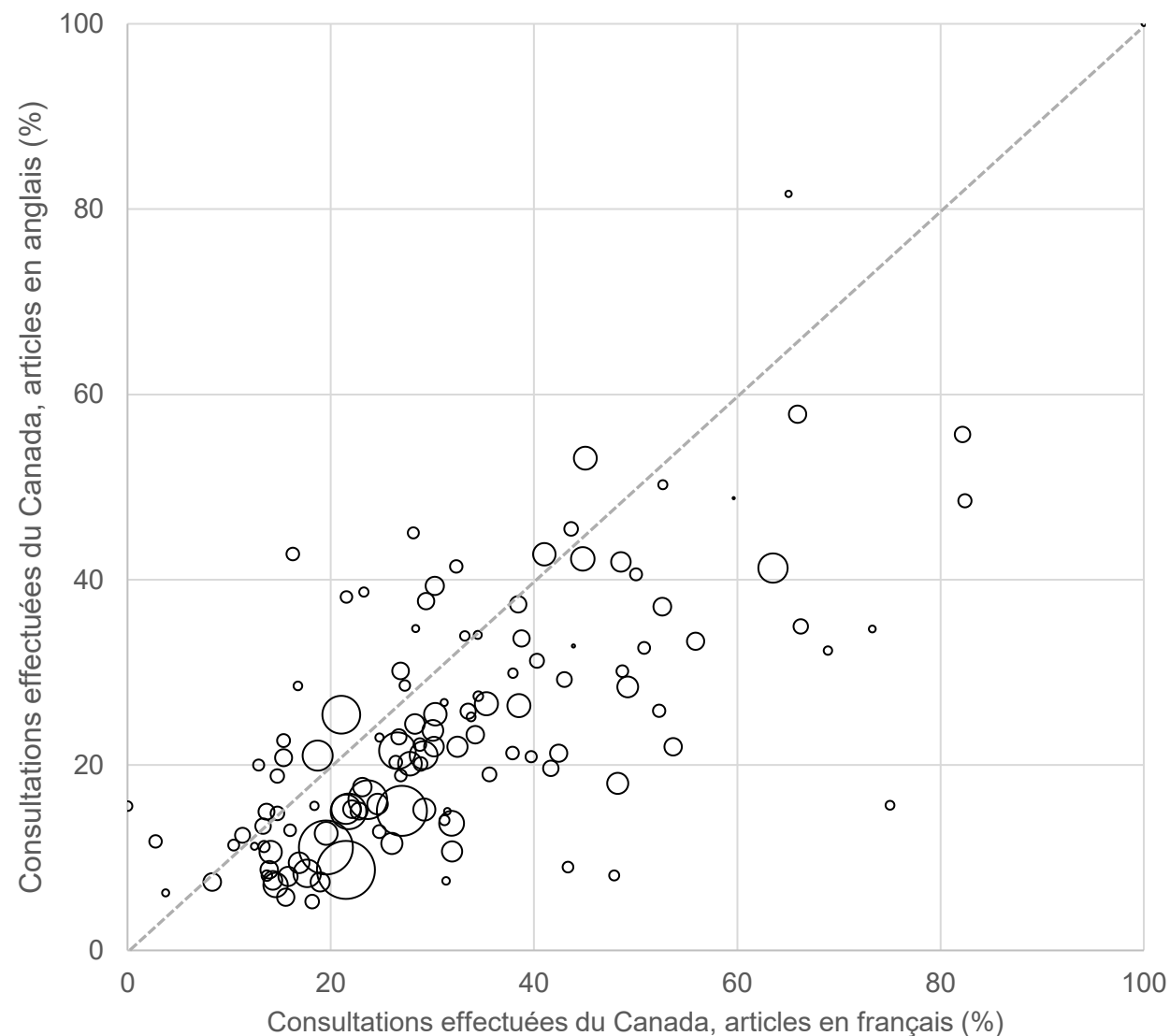
En SHS, le français persiste



*Répertoire des revues savantes canadiennes, disponible à <https://doi.org/10.5683/SP3/9ONCEU>

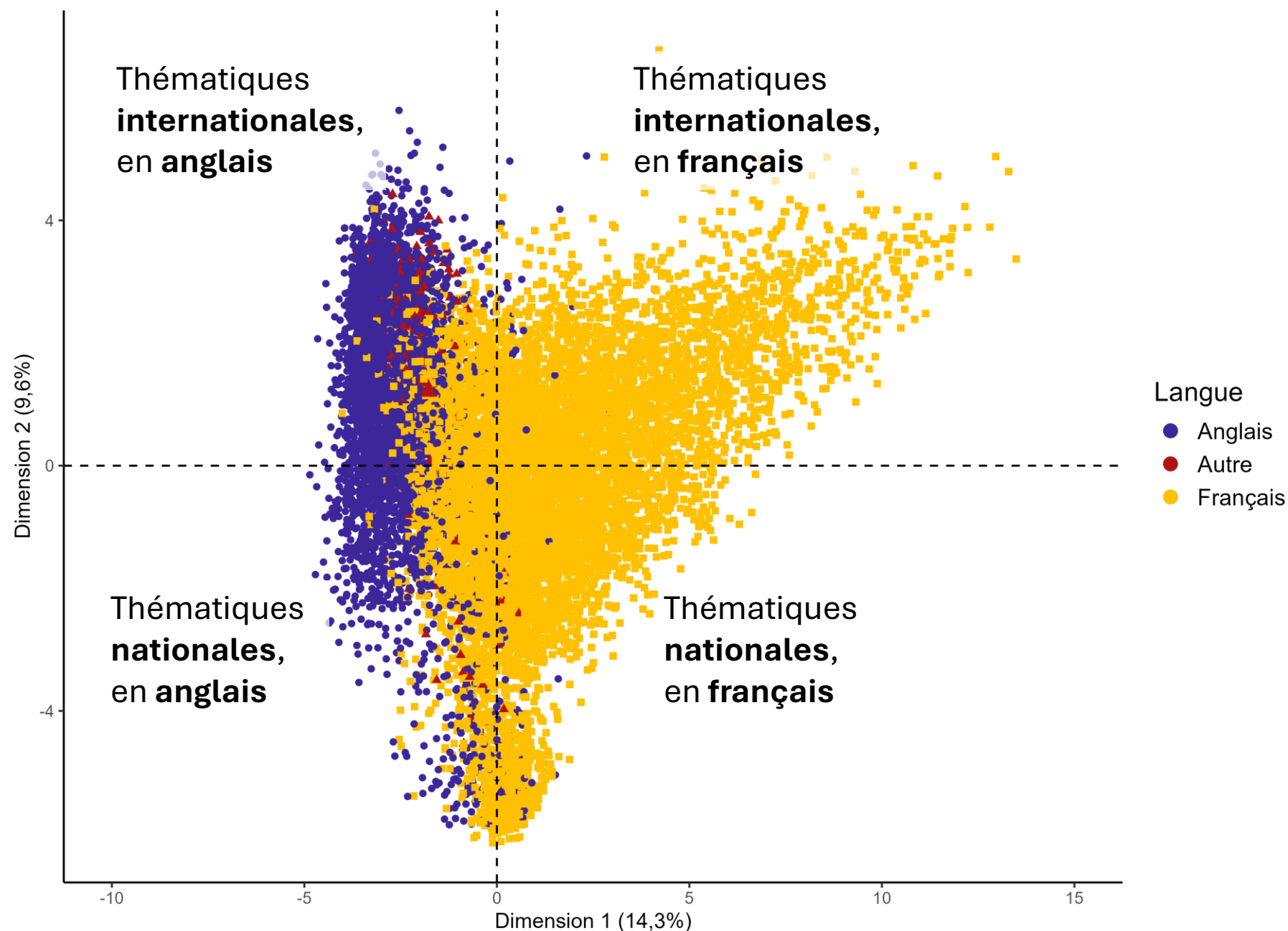
Le rayonnement national de la publication en français

Dans les revues bilingues sur Érudit*, les articles en français sont plus souvent consultés à partir du Canada



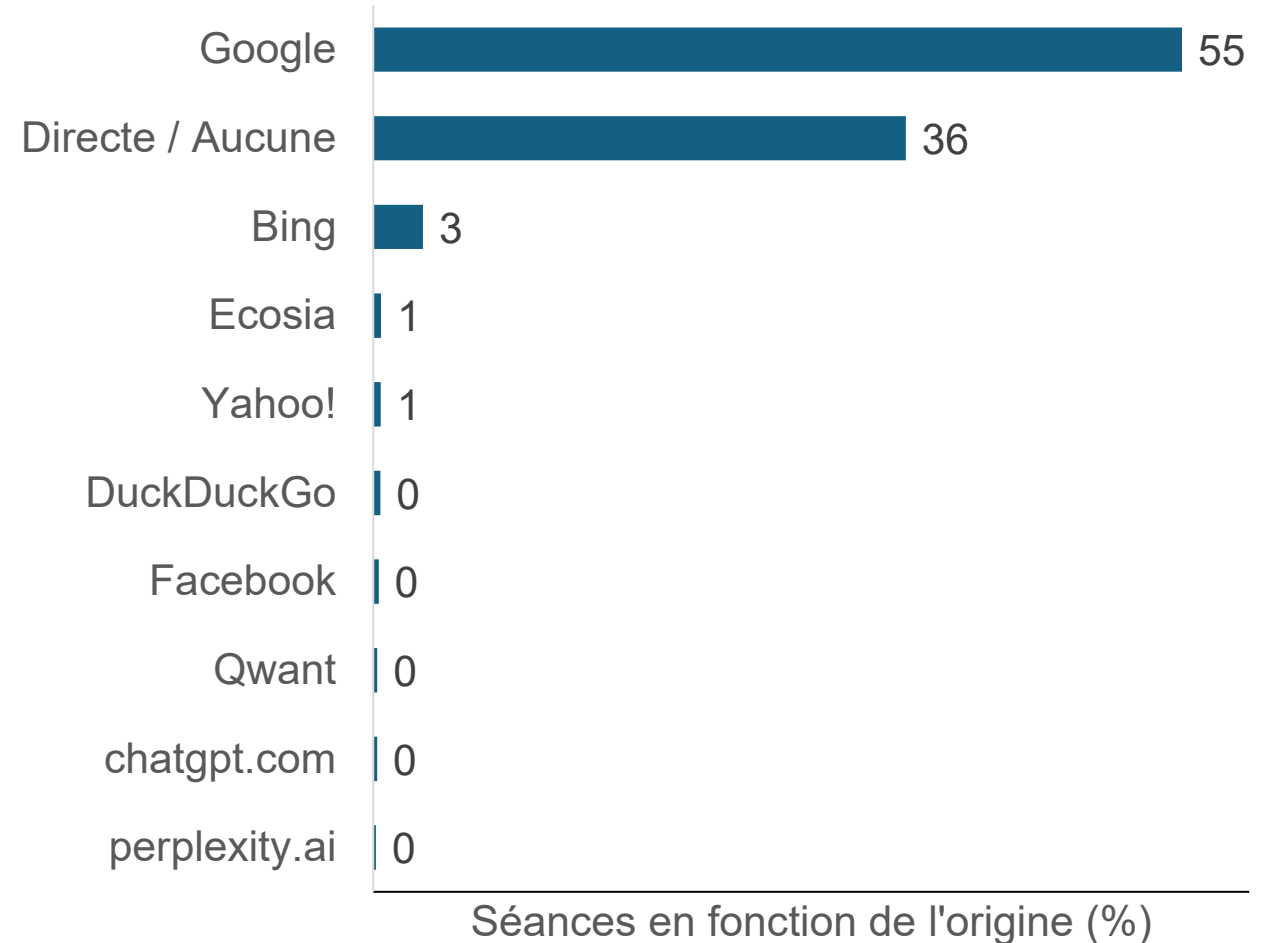
*122 revues publiant en français et en anglais, articles originaux, consultations de l'année 2024

Typologie des contenus en fonction de la consultation



« Consultation » : quel type d'usage ?

- Quelle est la porte d'entrée ?



Libre accès : 66% des revues francophones offrent le libre accès diamant

